

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 30 (1964)  
**Heft:** 3-4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

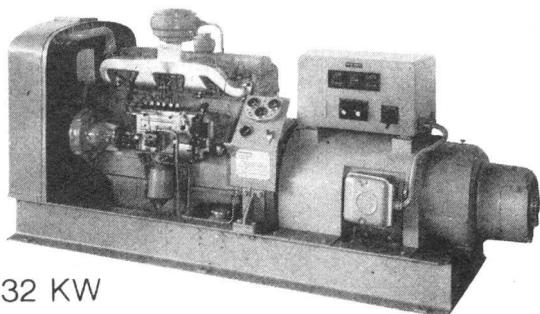
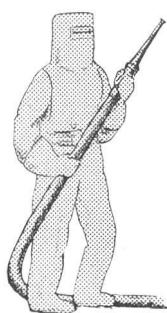
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

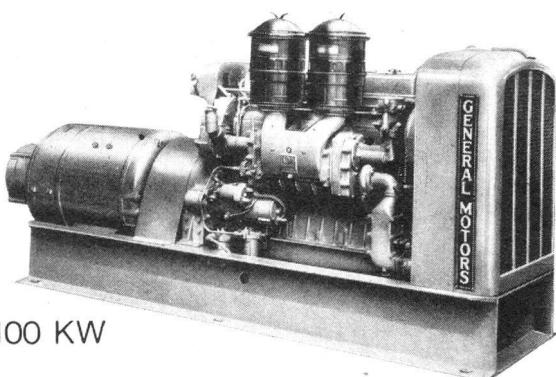
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



32 KW



100 KW

## DIESEL Notstromanlagen

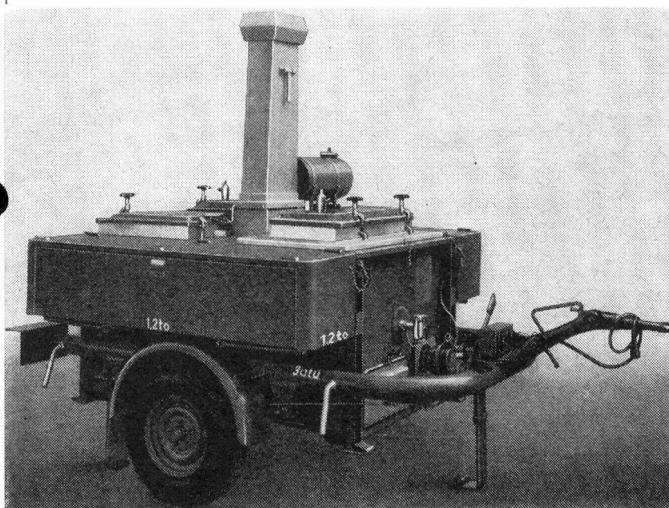
in jeder Ausführung  
für den Zivilschutz

**GENERAL MOTORS SUISSE S.A. BIEL**

Diesel-Abteilung

Telefon 032 26161

**Feldkochherd 57/4  
auf Sonderanhänger**



einsetzbar als Anhängerküche, stationäre Küche und auf LKW montiert, beheizbar mit flüssigen und festen Brennstoffen, ausgestattet mit zwei Kochkesseln, einem Bratentopf und einer Warmhalteröhre, für Zubereitung von ca. 250 Portionen, zwei Gerätekästen mit Wirtschaftsgerät, abgesetzt als Arbeitstische verwendbar.

**PROGRESS-WERK OBERKIRCH AG**

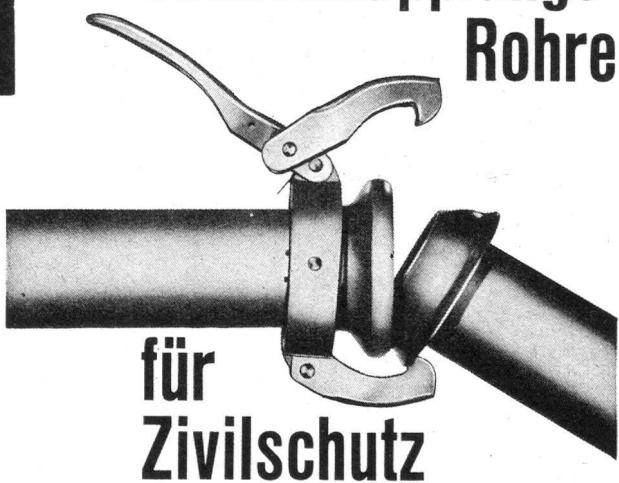
7601 Stadelhofen/Renchtal, Tel. Oberkirch 651-653

Vertretung für die Schweiz:

**A.W. Korthals, Rüschlikon** Tel. 051 92 78 88



## Schnellkupplungs- Rohre



für  
Zivilschutz

aus blankgeglühtem Kaltbandstahl mit einer Festigkeit von ca. 40-50 kg/mm<sup>2</sup>, Rohrlängen 6 m, in feuerverzinkter Ausführung, gemäss den eidg. Vorschriften der Abteilung für Luftschutz.

Die Schnellkupplung passt zu den wichtigsten in der Schweiz verwendeten Systemen.

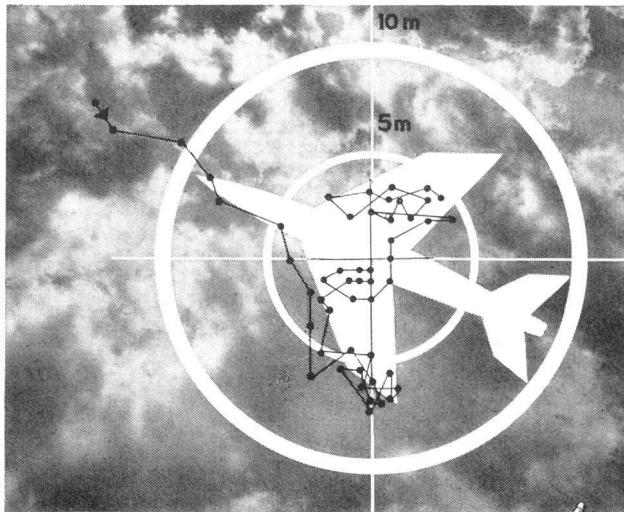


Ihr Spezialist für Schnellkupplungsrohre und Armaturen

**LANDTECHNIK AG**

**FRIBOURG**

Bd de Pérolle 2  
Telefon 037 2 95 15/17

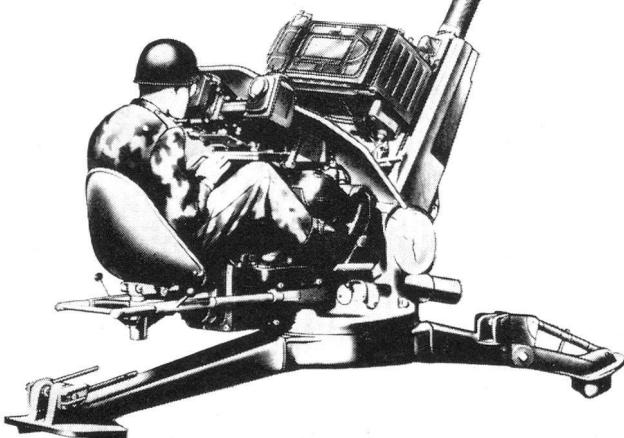


Wirksamer Flabsschutz der Städte,  
Heime, Familien und der militärischen Anlagen  
durch moderne Waffen der Luftabwehr.

30 mm Flab- und Infanteriekanone  
Hispano Suiza 831 L mit Hispano Suiza-Galileo-Visier

Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungs-  
fähigem, hydraulischem Antrieb. Grosse Feuerkonzentration.  
Höchste Treffleistung dank neuartigem automatischem Rechenvisier.

Trefferbild: Toulon 1961, Flug Nr. 2683



**HISPANO  
SUIZA**

**Einband-  
Decken**  
für die  
**«Protar»**

Ganzleinen, mit Titelauf-  
druck und Jahrgang, zum  
Preise von Fr. 4.— zuzüg-  
lich Porto, liefern wir in ge-  
diegener Ausführung

Buchdruckerei  
Vogt-Schild AG Solothurn

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 513 bei  
der Fabrik für Arbeitshandschuhe

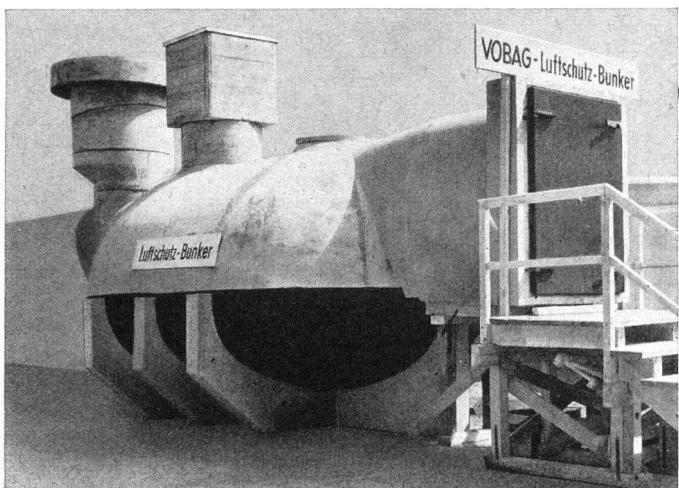
**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77



Unterirdisch, grundwasserfrei einzubauender

## Luftschutzunterstand

mit Grobsandfilter, künstlicher Lüftung  
und Notausstieg



Beratung in allen einschlägigen  
Luftschutzfragen

**VOBAG** AG für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich  
Telefon 051/91 68 44



Lonstroff AG  
Schweiz. Gummiwarenfabrik  
Aarau



**Feuerschutz  
Gasschutz  
Raumlüftungsanlagen**

**FEGA-WERK**  
AG ZÜRICH SA

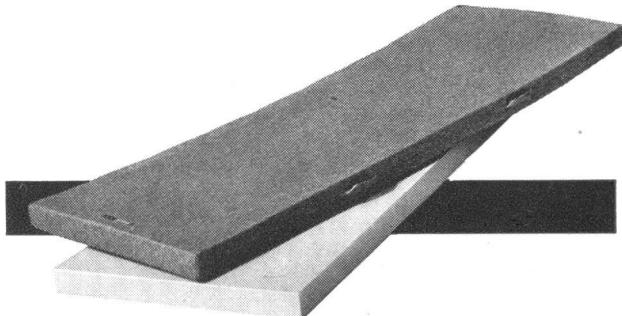
Albisriederstrasse 190, Tel. 051/52 00 77



**Feuerlösch-Handapparate  
Feuerlösch-Geräte  
Feuerlösch-Anlagen**

**PRIMUS**

PRIMUS AG BINNINGEN-BASEL



**Schaumstoff-Matratzen  
für Zivilschutz- und  
Militär-Unterkünfte  
aus hochelastischem  
Continental - Polyäther-  
schaum mit besonderer  
Tragfähigkeit**

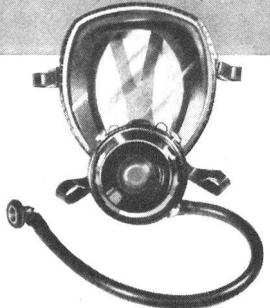


**CARL SIGERIST & CIE  
SCHAFFHAUSEN**

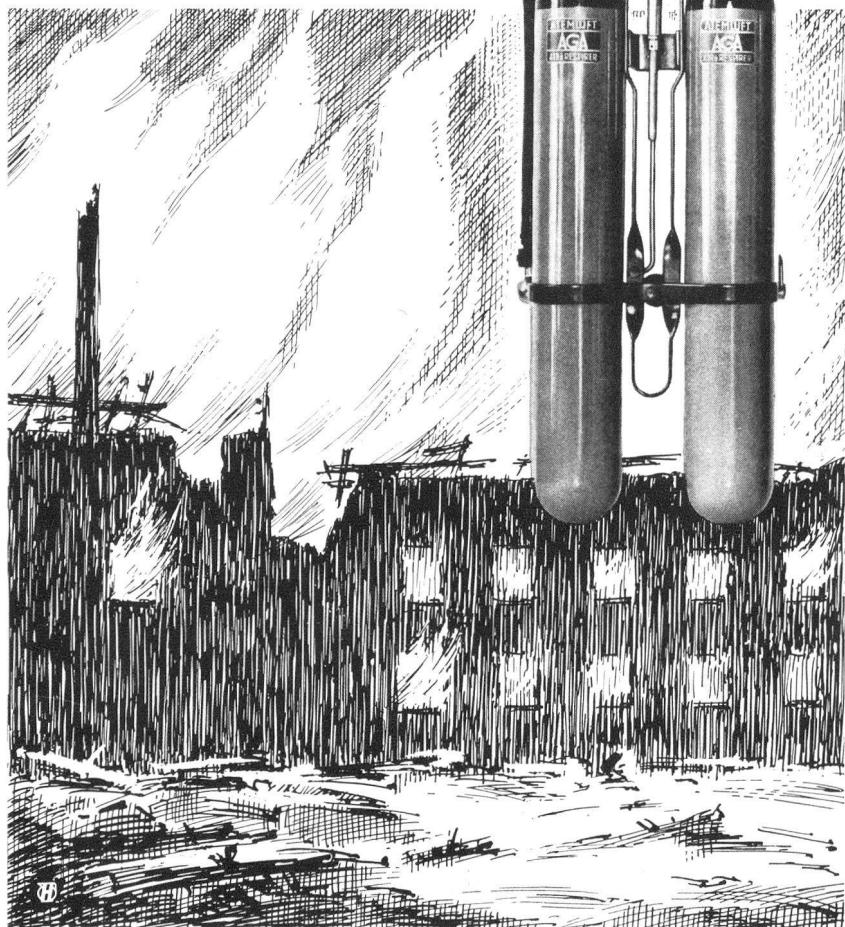
Abt. Gummi und Kunststoffe  
Telefon 053 4 39 21

# AGA

## Respirator R44



**Pressluftatmer für Luftschutz  
und Zivilschutz**



**AGA Aktiengesellschaft**

Pratteln 061 / 81 51 05  
Genève 022 / 33 48 44

Zürich 051 / 52 36 56  
Maienfeld 085 / 92 42 21